

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

COLABORACION

DE ENSEÑANZA

El Colegio de Segunda Enseñanza de Sóller

Mucho, me diréis, lectores, se ha hablado del Colegio Oficial de Segunda Enseñanza de esta ciudad y aún no hemos visto el fruto práctico de él. Tenéis razón, mas al saber las causas que me han constreñido a ser, si queréis, descuidado en un asunto de tanta importancia para la cultura de mi ciudad natal y para el bien de las familias que tienen hijos que cursan los estudios de Bachillerato, seréis seguramente indulgentes en vuestro juicio.

Hagamos un poco de historia del desenvolvimiento de la idea, que nació de unos cuantos de esos buenos ciudadanos que siempre velan por el bien y el engrandecimiento cultural de Sóller. A fines del verano de 1935 se me explicó la idea de fundar en ésta un colegio oficial de segunda enseñanza que procurara a los alumnos de ésta la enseñanza oficial que forzosamente tenían que buscar en Palma, ya que en Sóller no existía un organismo apropiado. La idea fué por mí acogida con toda la simpatía que mi amor a mi ciudad natal y a la enseñanza me dictaban; se hicieron todos los trámites apropiados para lograrlo. Fuí nombrado Director, y como tal firmé toda la documentación que era del caso. El asunto parecía correr por buenos derroteros cuando tropecé con inconvenientes para mi conciencia insuperables; en dos palabras pueden decirse: no podía ofrendaros para vuestros hijos una enseñanza exenta de los peligros tan corrientes en los funestos años pasados en las escuelas de carácter oficial y semi-oficial. El colegio que se fundaba había de estar patrocinado por el Ayuntamiento de esta Ciudad, y aunque fuera yo el Director no podía libremente obli-

gar a todos los maestros bajo mis órdenes a mantenerse, al menos al margen de toda explicación atentatoria a la moral y a la veneranda religión de nuestros mayores.

Hoy en día, gracias a Dios, estos inconvenientes han desaparecido: estamos gobernados desde Burgos por una Junta de Defensa Nacional que, junto con nuestras dignas autoridades provinciales y locales, se preocupan del bien de España en todos sus órdenes, y de una manera especial de este problema de la enseñanza. Quieren lo que todos deseamos para nuestros hijos: una educación que haga de ellos unos españoles chapados a la antigua, amantes hasta los tuétanos de España una, grande y libre, y este amor cimentado en un conocimiento profundo de la religión de nuestros padres, que es la que tiene que dictarles las normas morales de conducta para con Dios, para con la familia, para con la Patria.

Os ofrecemos, por lo tanto, hoy lo que quisiéramos haber podido ofrendaros antes: un Colegio Oficial de Segunda Enseñanza, incorporado al Instituto de Palma. Desde este curso vuestros hijos podrán seguir en Sóller, oficialmente, los estudios de Bachillerato, y sufrir sus exámenes en este colegio sin tener que desplazarse a la capital. Esto es lo que os ofrecemos, y como prueba de vuestra benevolencia no deseamos otra cosa que una confianza sin límites para entregarnos vuestros hijos, a los que deseamos formar para España una, grande, libre.

¡Arriba España!

DAMIÁN CANALS POUJIN.

Sóller 28 de Octubre de 1936.

COLABORACIÓN

Dos semanas en Puerto Rico

(Continuación)

Cuando salí de Sóller en expedición de recreo, D. José Ferrer, ex-alcalde de esta ciudad, me encargó que si por casualidad llegaba a Puerto Rico, que fuera a besar a sus tres nietos y saludar a su hija y a su hijo político.

Llegada la oportunidad, cumplí con gusto su deseo, besando individualmente la trinidad en nombre de su abuelo, y despidiéndome de su mamáita, quien estaba presente.

Era el cuatro de Julio, que es el día en que los yankees celebran su independencia con sus acostumbrados patrióticos discursos, banquetes y desfiles de tropa y sociedades cívicas-civiles, acabando con fuegos y música por la noche.

Por causa que no es este el lugar de aclarar ni comentar, los chóferes se declararon en huelga. Mi deseo era emprender viaje para Yauco por la vía mejor y más conveniente. Pensando en esto se presentó a casa para saludarme y darme las gracias por mi atención para con su esposa e hijos en el encargo de D. Pepe Ferrer, D. José Rullán, Jefe del bazar «Los Muchachos» y Director del Banco y del Ferrocarril de Puerto Rico. Al verle le pregunté qué medio de locomoción sería el mejor para efectuar la travesía hacia Yauco, y contestóme que por ferrocarril, lo cual yo acepté, esperando poder descansar toda noche. Tan grande era la confianza que tenía depositada en el director del ferrocarril, que compré un kilometraje en lugar de un pasaje.

La distancia de San Juan a Yauco son nueve horas justitas. A las nueve de la noche llegó el tren a la estación de Falleras en donde yo lo tomé. La estación estaba abarrotada de pasajeros que regresaban a sus domicilios después de haber asistido a la celebración del 4 de Julio, e invadieron todos los vagones. No hubo coche-camas, ni primeras, ni segundas, ni terceras.

Hasta que llegamos a Mayagüez, a las tres de la mañana, tuve la buena oportunidad de estudiar detalladamente la psicología del gíbaro borinquen en todas sus diferentes facetas, por lo cual, si es verdad que di las gracias a mi amigo D. José Rullán, no pude darlas en cambio al director del ferrocarril.

A las seis de la mañana llegué a Yauco; fuíme a la casa de Sucesores de Llinás y me encontré al decano de la misma D. Jaime Castañer, y después se fueron presentando Salvador Oliver Llinás, Jaime Fran Llinás, José Llinás y su hermano mayor Jorgito. Este, después de yo haberme lavado, descansado y merendado, me llevó en el automóvil de la casa a la finca de D. Miguel Alemany. Allí encontré que se estaba preparando una romería para ir al Monte del Estado, a la cual fui invitado, y con gusto acepté.

La caravana, compuesta de cuatro automóviles, salió del barrio de Yadiera Alta de Maricao a las diez de la mañana, recogiendo en el barrio de Bucarabones, a nuestro paso, parte de la comarsa que tenía parte en la fiesta. Cuando estuvimos todos reunidos la compañía se componía de las siguientes personas: Guillermo Morell, Magdalena Morell de Morell, Miguel Alemany, Antonia Ma-

yol de Alemany, Catín Alemany, Miguel Antonio y Gasparcito Alemany, José Frontera Maristany, Luz María Vivaldi de Frontera, Tony y Fanny Frontera, Doly Aymat de Frontera, Francisco Frontera Marroig, Antonio y María Frontera, Angel Oliver, Evangelista Justiano, Juan Oliver, Juan Arbona, Francisco Castañer, Paul Roura y Jaime Oliver. Después se juntaron otros más que no recuerdo, y siento no poder mencionarlos.

Cerca de las doce del día llegamos a la entrada de la carretera que conduce al Monte, en la que se lee un rótulo que dice:

A Campo Buena Vista, 4 kilómetros.

A Campo Santana, 9 kilómetros.

Seguimos esta carretera que nos conduce por sobre de la colina, llegando al Campamento de Buena Vista, donde pudimos contemplar lo que ha hecho y aún está haciendo allí el gobierno. Vimos allí una muy hermosa piscina, surtida por un manantial que nace en aquellas alturas, y un parque de variada arboleda.

El campamento para los obreros que trabajan allí es de hechura típica, con literas de camarotes a uso de los vapores. Un gran comedor donde se cocina para todos los obreros es digno de admirar y copiar por la limpieza y esmero con que está cuidado.

En el Campo de Santana, pudimos contemplar distintas glorietas, miradores esparcidos por todos los alrededores, y muchos bancos y mesas rústicas para que los visitantes puedan descansar. Después de habernos ejercitado sabiendo y bajando caminos y veredas nos paramos en una de las glorietas y merendamos. La comida fué opípara y clásicamente mallorquina, de una variedad extraordinaria.

Después de simples diversiones, subimos a la cúspide más alta, en donde se ha construido una hermosa torre. Desde esta cúspide, que está a 3,000 pies sobre el nivel del mar, se ven en días muy claros la mitad de la isla.

El gobierno está urbanizando todo este monte para que sirva de recreo y para mejorar la salud de todos los habitantes, pues el aire no es rarificado y hace expansionar los pulmones, evitando la formación de lesiones, cuya enfermedad es común debido a la mucha humedad.

D. José A. del Valle, Superintendente del Distrito, nos cedió un guía para que nos enseñara lo más interesante, y don Angel Oliver Ramos, agente de la Extensión Agrícola del Colegio de Agricultura de Artes Mecánicas de la Universidad de Puerto Rico, nos acompañó como experto, dándonos todos los detalles que se le pidieron, por lo cual en nombre de todos le doy las gracias.

Después de pasar un día delicioso regresamos a nuestros respectivos hogares, sin que hubiera ninguna clase de percance durante toda la jornada.

Al retornar de la romería, volví a Yauco para estar un día con los sucesores de D. Gabriel, y encontré que su nieto, Salvador Oliver Llinás, tiene a su cargo el departamento de venta y compra de provisiones. José Llinás está al frente del departamento de industria manufacturando chocolate de dos calidades, en cuya empresa esperan buenos resulta-

CUARENTA AÑOS ATRÁS

24 Octubre de 1896

Tenemos la satisfacción de participar a nuestros lectores que, habiendo sido favorablemente informada por el Ingeniero Jefe de Obras Públicas de esta provincia la instancia que muchos vecinos de este pueblo elevaron a la Dirección General de dicho ramo en suplica de que se varíe el trazado de la travesía de la carretera de Palma, dirigiéndola por la Gran Vía en vez de por las calles de Bauzá y del Mar; el Director General ha dispuesto autorizar al citado Ingeniero Jefe para que estudie un proyecto comparativo de la travesía solicitada con la actual, a fin de que puedan apreciarse debidamente las ventajas que ha de reportar la primera.

Las torrenciales lluvias que cayeron en esta comarca durante los últimos días de la semana anterior, continuaron en los primeros de la presente, y como llovía ya sobre mojado la tierra no pudo absorber toda el agua caída, y corrieron caudalosos acequias y torrentes hasta el extremo de que no pocos vecinos de la huerta baja, alarmados y recordando el inolvidable 15 de Octubre de 1885, tenían preparada su maleta y estaban dispuestos a abandonar sus casas al menor indicio de una nueva inundación. Hubo en los montes arrastres de tierra considerables y los torrentes en algunos puntos salieron de madre, causando algunos desperfectos en las fincas calindantes. Los daños habrán sido, para los propietarios que han

sufrido los efectos de las impetuosas corrientes, de bastante consideración.

El Ayuntamiento de este pueblo acordó, en su última sesión ordinaria, atender la petición del nuevo Director de la banda de música, D. José Rotger y Vidal, concediéndole la gratificación de quinientas pesetas anuales a partir del día 1.º de Noviembre próximo, con la obligación de dar enseñanza gratuita a todos los alumnos que, a juicio de la Alcaldía, merezcan la calificación de pobres.

Al anochecer del domingo último desprendiéronse algunos peñascos de enorme tamaño de la cima del Teix y con grande estruendo, que llenó de terror a los vecinos y transeúntes que lo oyeron, precipitáronse, arrollando cuanto a su paso encontraban. Fueron a parar a una hondonada que forma el olivar que en la ladera del expresado monte posee nuestro distinguido amigo D. Pedro José Rullán, causando perjuicios de consideración, pues que le troncharon infinidad de olivos y algarrobos y dejaron enterrados, además, muchos de dichos árboles.

El martes por la noche salió la banda de este pueblo con objeto de obsequiar a varias jóvenes por ser el día siguiente la festividad de Santa Ursula y once mil vírgenes mártires. Dedicó la primera serenata a la Srta. Catalina Joy y Sader, hija del señor Alcalde; la segunda, a la Srta. Catalina Canals y Pons, hija del señor Juez municipal, y continuó después dedicándolas a otras varias señoritas cuyos nombres sentimos ignorar, tocando hasta hora muy avanzada.

dos, y Jaime Frau Llinás en la oficina. Jorgito Llinás es el timonero. Habiendo ensanchado el negocio con el cultivo de la caña y la conservación de sus extensos cafetales, tienen fe de salir adelante en sus empresas, pues tienen los recursos necesarios: juventud, inteligencia, energía y probidad, que están esmaltados en la fisonomía de todos ellos, y yo con gratulo a sus deudos por lo que he observado.

Otra de las visitas apañadas, era la de la Hacienda Balear, en el barrio de los Rábanos, propiedad de don Bartolomé Ozonas Castañer, que actualmente reside en ella en compañía de su esposa y tres hijitos; una trinidad compuesta de dos varones y una hembra. Aunque la propiedad está bastante lejos de la carretera central, está unida con ella por medio de una carretera particular que llega hasta la misma casa-vivienda, la cual está situada, formando un cuadrilátero con el resto de establecimientos necesarios para atender todas las necesidades propias en una hacienda de café, de primer orden, dando la agradable impresión de prosperidad, buen régimen e inteligencia que le dan sus habitantes.

Descansé en compañía de tan queridos amigos dos días, que me parecieron dos horas, y espero que pronto podré volver a saludarles en la Roqueta, pues que son sus deseos de estar en ella en breve.

Al despedirme de tan amable compañía, don Bartolo me acompañó hasta la finca Buena Vista, para saludar a un antiguo amigo y socio de Sucesores de Castañer, don Pedro Pons, a quien encontramos haciendo mejoras a su nueva propiedad, con el fin de poder tener las necesarias dependencias para comodidad de su familia. Al despedirme de ellos vi con gusto lo satisfechos que estaban en su agradable ruralía.

ANTONIO ARBONA.

(Concluíra).

Una lotería Provincial

Organizada por la Delegación de Hacienda de Baleares y con autorización de la Comandancia Militar, se celebrará en nuestra isla una Lotería Provincial con objeto de incrementar los ingresos del Tesoro Público.

Se celebrarán dos sorteos mensuales, el primero de los cuales tendrá lugar el día 16 de Noviembre próximo.

Dicho sorteo constará de diez mil billetes, los cuales se venderán al precio de diez pesetas el entero y de una peseta la fracción, o sea el décimo.

Los premios de este sorteo serán los siguientes:

Primer premio: 20.000 pesetas.

Segundo premio: 10.000 pesetas.

Tres premios de 5.000 pesetas.

Diez premios de 500 pesetas.

Cien premios de 100 pesetas.

Doscientos premios de 50 pesetas.

El despacho de billetes para este sorteo ha empezado hoy en todas las administraciones de Loterías.

En la de esta ciudad de la plaza del *Castellet* se ha recibido ya importe partida de números que han sido puestos ya a la venta.

Exceso de original

Creemos innecesario advertir a nuestros lectores los apuros en que nos vemos todas las semanas para dar salida al original que se nos acumula y que por falta de papel, por un lado, y por las disposiciones gubernativas por otro, hemos de reducir a su más mínima expresión.

En el presente número dejamos sin publicar entre otros trabajos e informaciones la sección retrospectiva que viene redactando nuestro estimado colaborador D. Rafael Forteza bajo el título «En el siglo XIX», el artículo «Los nostros cuines econòmiques» de otro muy apreciado colaborador y el último reportaje de la visita al frente de nuestro redactor D. Miguel Marqués, cuyo actualidad queremos salvar con las presentes líneas.

Uno y otro, los insertaremos, D. n., en el próximo número.

De «Falange Española»

Milicias Juveniles

El pasado domingo, las secciones de Escoltas y Vanguardistas de las milicias Juveniles de esta Ciudad, realizaron una excursión al vecino pueblo de Deyá.

Después de oír misa en la Parroquia, se emprendió la marcha, precedidos de la banda de tambores.

A mitad del camino y en un bonito paraje con vistas a nuestro precioso mar se hizo un alto, y la primera visita a nuestras mochilas, dando buena cuenta de una parte de nuestras provisiones. Empezada de nuevo la marcha llegamos al encantado pueblo vecino en donde fuimos recibidos por el Jefe de Falange y por el Alcalde y demás autoridades. Visitamos la iglesia, rezamos una salve a la Virgen para que nos protegiera en nuestra excursión y luego de sacadas unas fotografías por el señor Cura, bajamos hacia el Ayuntamiento, en donde fuimos obsequiados con galletas por el señor Alcalde y demás autoridades. Luego de cantar el himno de Falange y el himno a la Bandera y despedirnos de las autoridades, fuimos a la finca Son Beltrán, propiedad del padre de uno de nuestros compañeros, en donde fuimos recibidos por dicho señor facilitándonos todo lo que necesitábamos y poniendo su casa-palacio a nuestra disposición.

En un paraje encantado poblado por frondosos pinos y besado por las brisas de nuestro incomparable Mediterráneo, hicimos nuestra segunda visita a nuestra bien provista despensa y dimos buena cuenta de nuestros panecillos, flambres, tortillas, sardinas y todo lo que nuestro Ministro de provisiones familiar había puesto en nuestras mochilas.

A media tarde, después de alegres horas de juego y llenos nuestros pulmones del oxígeno embalsamado de tan sublimes parajes, emprendimos nuestro regreso, llegando a Sóller al anochecer, un poco fatigados; mas no cansados, y con deseos de repetir la feliz diada.

El lunes, nuestros «Balillas» asistieron al desfile de Falange Española en Palma. Formaron diez y ocho escuadras o sea ciento ochenta individuos. Fueron felicitados por su marcialidad, buen porte y disciplina. Sin haberlo dicho a nadie, todos sabían que eran los de Sóller. ¿Llevarían el aroma inconfundible de nuestro valle? Es que Sóller, cuando hace una cosa la hace bien.

El miércoles, organizados por don Valentín Herrero, Cura Castrense de esta demarcación, empezaron unos ejercicios espirituales dedicados a los «Balillas» y «Pelayos» en el oratorio de las RR. MM. Escotapias. Han sido un éxito de asistencia y de buenos ejemplos. Don Valentín sabe decir las cosas a los hombres y a los niños. Sabe llegar al corazón.

Dichos ejercicios espirituales terminarán mañana con la Común general en la Iglesia del Convento.

Nos llegan noticias de que mañana se celebrará en nuestro campo de deportes un partido de Foot Ball en que habrá desfile de Milicias Juveniles.

El Director de la Banda Municipal, señor Oliver, ha cedido a favor de Milicias Juveniles 21'30 ptas. importe de la comisión que dicho señor recibió por la compra de cuatro tambores.

Gracias, señor Oliver, por su donativo y por su buen ejemplo. Así se hace patria.

El Doctor Don Miguel Arbona ha prometido regalar a nuestra institución de Milicias Juveniles una Bandera Fascista. Gracias, señor Arbona, por su donativo y por haber querido figurar entre nuestros señores protectores.

¿Habrá algún otro señor que quiera regalar una Bandera Española? Espero que el sábado próximo podré dar el nombre de este futuro protector.

¡Viva España! ¡Arriba España!

UN VANGUARDISTA

Colegio Oficial de Segunda Enseñanza de Sóller

Preparación de Bachillerato y estudio completo del mismo

Director:

DAMIAN CANALS POUGIN

Sala de estudios para los repasos de asignaturas con separación de sexos según las normas vigentes — Profesorado competente
Clases de Religión

APERTURA DE MATRÍCULA Y CURSO DIA 3 DE NOVIEMBRE

Para informes, en el mismo colegio (Graduada del *Fossaret*) o en casa del Director, Isabel II, 37.

Centro Nacional-Sindicalista

Se convoca a todos los camareros y propietarios de Hoteles y Cafés a la reunión que tendrá lugar, en el local de este Centro, el miércoles día 4 de Noviembre de 1936, a las ocho y media de la noche.

Se convoca a todos los patronos del Sindicato de Metalúrgicos a la reunión que tendrá lugar, en este Centro, el viernes día 6 de Noviembre de 1936 a las 6 y media de la noche.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedente de Audincourt llegó el viernes de la anterior semana D.^a Margarita Bernat.

Sea bienvenida.

SALIDAS

El sábado último emprendió viaje de regreso a Thion-les-Voges, donde tiene su residencia comercial, nuestro amigo don Antonio Colom Canals.

El mismo día embarcaron, para Marsella, D.^a Margarita Mayol Vda. de Piffaretti y D.^a Francisca Arbona de Coll.

Para Troyes ha embarcado hoy D.^a Ana Pons de Bajosa.

Deseamos hayan tenido un feliz viaje.

NECROLOGICA

D.^a Magdalena Forteza Piña

En la madrugada del viernes, día 23 del mes que hoy fine, se durmió en la paz del Señor la bondadosa anciana D.^a Magdalena Forteza Piña, esposa de nuestro amigo el popular comerciante D. Juan Forteza, alias *Rel*, después de aguda dolencia que vino a complicar súbitamente los achaques propios de su avanzada edad.

Fue siempre la infortunada Sra. Forteza un modelo de paciencia y sumisión, y por estas bellas cualidades, unidas a un carácter afable para con las numerosas personas con quienes hubo de tratar, ya en las operaciones comerciales a que estuvo durante muchos años dedicada y ya en sus relaciones de amistad, gozaba en esta población de general aprecio. Por esto ha sido muy sentida su muerte, conforme quedó patentizado en los actos del entierro y funeral.

Verificóse el primero al anochecer del mismo día de la defunción, previo el rezo del rosario en la casa mortuoria, con asistencia de una fracción del Clero parroquial, la música de capilla, que cantó el *Miserere* durante el trayecto, y un muy considerable número de vecinos, con sendos blandones o cirios. El funeral en sufragio del alma de la difunta se celebró en la Parroquia en la mañana del lunes de esta semana, y a su terminación desfiló por ante los deudos de aquélla una muy numerosa concurrencia.

Acompañamos en su dolor, al Sr. Forteza y demás allegados que con él lloran la pérdida sensible e irreparable del ser querido, y con ellos pedimos a Dios conceda a la amable fenecida la eterna bienaventuranza.

El estado de guerra en Baleares

RESUMEN DE NOTICIAS DE LA SEMANA

extraído de la prensa palmesana desde el 23 Octubre hasta hoy

Material abandonado por los rojos en Cabrera

Los rojos, al abandonar la isla de Cabrera, dejaron allí diferente material.

Desde Palma, hace ya muchos días, se trasladaron a la vecina isla los falangistas de la Sección marítima, cerciorándose exactamente del material que habían abandonado las tropas de la Generalidad.

Estos últimos días se organizó desde Palma una expedición a Cabrera para recoger dicho material. Formaban la expedición varios buques, uno de ellos el vapor «Ciudad de Alcudia», que antes de estallar el movimiento nacional cubría el servicio Palma-Cabrera.

La expedición se realizó sin novedad, regresando todos los buques a nuestro puerto.

Han sido traídos de Cabrera, entre otras cosas, varias máquinas de coser y buen número de camisas de campaña.

Igualmente ha sido traída una magnífica lancha motora que estaba en el puerto medio hundida.

Se transforma en Consejo provincial de Enseñanza, la actual Comisaría general

Un decreto del Sr. Gobernador civil publicado en el «Boletín Oficial» del día 10 expone que, pasadas las circunstancias que aconsejaron en su día la creación de la Comisaría General de Enseñanza y designados los Delegados Rectores que han de encauzarla en una normalidad de eficacia y trabajo, viene la necesidad de que cada uno

de los centros escolares actúe con la natural independencia en lo que se refiere a sus actividades docentes, obedeciendo, sin embargo, a una línea de conducta general que signifique una continuidad formativa.

A estas razones de orden pedagógico, se une la del aislamiento en que se halla esta provincia con respecto a las demás regiones de España, que obliga a buscar soluciones al problema de la formación de la juventud.

Por todo lo cual, ha sido decretado:

1.º Queda transformada la Comisaría General de Enseñanza en *Consejo Provincial de Enseñanza*.

2.º Formarán parte del mismo:

a) D. Bartolomé Bosch Sansó, Delegado Rector del Instituto de Palma, el cual será también Inspector de los demás Institutos de la Provincia.

b) D. Diego Zaforteza Musoles, Delegado Rector de la Escuela de Comercio.

c) D. Pedro J. Barceló, Delegado Rector de la Escuela de Artes y Oficios.

d) D. Antonio Sancho Nebot, Delegado Rector del Conservatorio Provincial de Música.

e) D. Juan Capó Valls de Padrinas, Inspector Jefe de Primera Enseñanza de Baleares, incluso de la Escuela normal del Magisterio.

3.º Este Consejo tendrá carácter consultivo; pero las resoluciones serán de la exclusiva competencia del señor Gobernador.

4.º Será Secretario del Consejo, y a las órdenes del señor Gobernador, el señor don Pedro Crespi Cánaves.

Las suscripciones

En la última relación de los donativos efectuados a favor del Ejército y que hemos visto publicada en la prensa pafmesana, la suscripción ascendía a la cantidad de 1.022.533'90 ptas.

La suscripción a favor de las cocinas económicas de Palma se eleva a 228.592'10 pesetas.

Según una crónica de «La Almudaina» de ayer la lista de donantes de oro se calcula que sólo en Palma asciende a unos 10 millones de pesetas.

La comisión que organiza la suscripción según las fortunas se calcula alcanzará unos 25 millones de pesetas.

Por los falangistas muertos en campaña.—Solemnes funerales en la Catedral.—Brillantísimo e imponente desfile

Espectáculo inenarrable y de honda emoción fué la manifestación de duelo que Mallorca entera ofreció a los falangistas muertos en campaña y que quedará grabada con caracteres indelebiles en la mente y en el corazón de cuanto tomaron parte activa en tan solemnisimo acto, o lo presenciaron; acto organizado por la Jefatura provincial de Prensa y Propaganda de Falange Española.

En nuestra Santa Iglesia Catedral Basílica se celebró, a las diez, solemne funeral, siendo el celebrante el M. I. Sr. D. Andrés Caimari, Secretario de Cámara, actuando de diácono el M. I. Sr. D. Antonio Sancho, Canónigo Magistral, y de subdiácono, don Rafael Vich, y de Asistente, don Guillermo Oliver.

En el centro se levantaba severo túmulo, con 16 hachones, cantándose la Misa Gregoriana de Requiem.

Ocupaba la Presidencia, a la derecha del Presbiterio, nuestra primera autoridad el Excelentísimo señor Comandante Militar, don Trinidad Benjumea, con el Excmo. señor Gobernador Civil, don Mateo Torres Bestard, el Jefe de Falange Española, don Alfonso de Zayas Bobadilla, y todas las demás autoridades de la isla junto con gran número de jefes y oficiales de todos los cuerpos militares, Aviación, Cruz Roja, Falange Española y Sección Femenina.

Al acto, que resultó de gran solemnidad y emoción, asistió numerosísimo público.

Terminada la religiosa ceremonia, las autoridades y público se trasladaron a la explanada del muelle, para presenciar el desfile, colocándose en las tribunas levantadas al efecto, en las que se había instalado potentes altavoces.

Los balcones de las casas aparecían adornados con las banderas española y fascista, con crespones negros.

La explanada ofrecía un aspecto imponente. Millares y millares de personas se apretujaban, ávidas de presenciar el desfile.

Una vez organizadas las tropas y después de pronunciar breves palabras el Jefe Provincial, Marqués de Zayas, el Comandante Militar, señor Benjumea del Rey, el Conde Rossi y el Jefe de la Sección de Prensa y Propaganda, Sr. Gallego, empezó el desfile, que iniciaron los Lábaros y Estandartes seguidos de la Banda de Música de Falange, las Milicias juveniles de Palma y de los pueblos, las distintas Secciones Femeninas, también en gran número, y las tropas de 2.ª y 1.ª línea, y por último las G. O. N. S. con sus respectivos útiles de trabajo, cosa nueva y espectáculo verdaderamente consolador.

El número total de los que desfilaron se calcula en más de veinte y cinco mil.

La mayoría de los balcones de las calles de la Avenida de Antonio Maura, Paseo del Borne, Calle de la Unión, Vía Roma y Avenida del Marqués de la Cenía ostentaban colgaduras negras, de duelo nacional y popular, con los colores de España y de Falange.

El Comercio cerró sus puertas durante el desfile.

Nuestra gloriosa aviación durante el desfile hizo demostraciones de su dominio de los aparatos que pilotea, haciendo atrevidas evoluciones con gran precisión, que el público aplaudía entusiasmado, y dejando caer papelititos con las inscripciones «Viva el Fascismo», «Viva la confraternidad Italo-Española», «Viva Franco» «Arriba España».

Durante toda la mañana era continuo el desfile de camiones de los pueblos, además de venir los trenes ordinarios y extraordinarios atestados de falangistas.

Por la noche como complemento a la conmovedora función de la Catedral y al brillantísimo desfile de Falange, hablaron en Radio Mallorca el señor Conde de Rossi, el señor Marqués de Zayas y el Jefe de Prensa y Propaganda de Falange Española, señor Gallego.



D.ª Magdalena Forteza Piña

falleció en Sollier el día 23 de Octubre de 1936

A LA EDAD DE 82 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

(R. I. P.)

Sus desconsolados esposo, D. Juan Forteza Piña; hermanas políticas; D.ª Isabel-María Fuster, D.ª Ana-María Pomar y D.ª Margarita Arborea; sobrinos, sobrinas y demás familia, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, por lo que les quedarán agradecidos.

El Excmo. y Rdm. Arzobispo-Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Nuestras comunicaciones con el Extranjero

Normalizada la tranquilidad en Mallorca, se van restableciendo nuestras comunicaciones marítimas con el extranjero.

Italia ha sido el primer país que nos ha enviado—después del desembarco que en mal hora hicieron aquí las hordas rojas de la Generalidad de Cataluña—sus barcos comerciales, con pasaje y carga, merced a doble servicio semanal que ha establecido—uno de ellos con motonave rápida—en momentos en que estábamos aislados tanto por las rutas marítima como por las aéreas del resto del mundo. Y a Italia se debe también que volvamos a tener servicio aéreo de Mallorca con el Extranjero; antes teníamos por vía aérea comunicación con Marsella y Argel, ahora disfrutamos de la línea Palma-Cagliari-Roma, servida por magníficos hidros trimotores, en buena hora implantada por la compañía italiana «Ala Littoria».

Siete eran las compañías extranjeras cuyos vapores tocaban antes en Palma: tres inglesas, una holandesa, una alemana, una norteamericana y otra francesa. Excepto esta última que sólo cubría como correo la línea Marsella-Palma-Argel los vapores de las restantes compañías que nos visitaban eran de gran tonelaje, como requería el tráfico trasatlántico que realizaban.

Después de establecido por Italia el nuevo servicio con Mallorca, sólo nos han visitado los vapores de tres de las siete compañías que antes recalaban en Palma: Las cuatro compañías que mantienen la supresión de su escala en esta son: dos británicas, la holandesa y la norteamericana, las cuales se dice reanudarán igualmente su antiguo servicio. Pero en cambio una compañía italiana—la «D. Tripovich-Triestre»—ha implantado sus dos viajes semanales Génova-Palma, línea que tantos beneficios representa para Mallorca en los actuales momentos y a la que auguramos y deseamos próspera vida.

Línea de vapores entre Génova y Palma

La motonave italiana «Catalani», ha inaugurado la línea de vapores rápidos entre Génova y Palma. Para cubrir esta línea ha sido destinado por la Compañía armadora dicho vapor, que desplaza 2.429 toneladas brutas y 1.422 netas. El «Catalani»—sus dimensiones son: 86'39 de largo, 12'24 de manga y 6'43 de puntal—fué construido en los astilleros italianos de Monfalcone y botado al agua en 1929.

La línea con barcos más lentos, con servicio semanal, será cubierta con los vapores «Tre Marie» y «Guido Brunner», este último surto actualmente en nuestro puerto.

Estos dos vapores admitirán carga y pasaje de clase única, pasaje que costará 300 liras viaje sencillo y 550 liras viaje de ida y vuelta.

En la línea rápida, se admitirán carga y pasaje de las tres clases; éste valdrá:

En primera clase: sencillo, 450 liras, e ida y vuelta, 800 liras. En segunda clase: sencillo, 350 liras, e ida y vuelta, 600 liras. Y en tercera clase: sencillo, 250 liras, e ida y vuelta, 400 liras.

Las comunicaciones marítimas con Marsella y Argel

Ha quedado restablecida la comunicación marítima entre nuestra isla y los puertos de Marsella y Argel por la Compañía de Navegación Mixta que venía sirviéndola antes del bloqueo absoluto en que estuvimos después de principiado el movimiento de salvación de España.

El horario que regirá en dicha Compañía para esta línea, a partir del próximo día 1.º de Noviembre, será el siguiente:

Salida de Marsella, los viernes a las 13 horas.

Llegada a Palma, los sábados a las 13.

Salida para Argel, los sábados a las 18.

Llegada a Argel, los domingos a las 6.

Salida de Argel, los lunes a las 19.

Llegada a Palma, los martes a las 6.

Salida de Palma, los martes a las 10.

Llegada a Marsella, los miércoles a las 6.

Separación de sexos en la 2.ª Enseñanza

Siguiendo las saludables orientaciones del Gobierno Nacional y las normas que siempre ha trazado la sana pedagogía en la educación de la juventud, ha quedado prohibido en todos los Centros de Segunda Enseñanza el régimen de coeducación escolar. Guiarán, pues, todos los Directores de Institutos y Colegios, oficiales y particulares, que tanto las clases como toda la vida escolar de ambos sexos se desenvuelvan en locales distintos, y donde no fuera esto posible se modificará el horario de modo que haya siempre entre los mismos la debida separación.

En el Instituto Nacional de la capital ha quedado establecida dicha separación, dividiendo a los alumnos matriculados en dos Secciones: la Masculina, que continuará en el mismo local del Instituto, y la Femenina, que se ha instalado en el local de la Escuela Normal.

Consejo Provincial de Enseñanza

Bajo la presidencia del Excmo. señor Gobernador civil de esta provincia se reunió en la tarde del jueves 22 del actual el Consejo Provincial de Enseñanza, al objeto de imprimir un gran impulso a la obra educativa de nuestros primeros centros docentes, base de la Nueva España; a tal objeto se trató de la creación de los Colegios incorporados al Instituto, que deben funcionar en los grandes pueblos de la Isla, y de la creación del Colegio Mayor Universitario, obra que preocupa grandemente a nuestra primera autoridad civil, para lo cual fué nombrada una ponencia compuesta de los señores Consejeros Rdo. señor don Bartolomé Bosch, D. Juan Capó y D. Pedro Crespi, como Secretario, que tramitará y estudiará con la mayor rapidez posible dicho asunto. Tratose también del funcionamiento del Instituto Femenino y Escuela Normal, en locales adecuados; también se ocupó del aspecto formativo cultural de los obreros, a cuyo objeto se dictarán las disposiciones pertinentes.

Los evadidos del vapor «Ciudad de Barcelona»

A bordo del vapor «Le tré Marie», de la Compañía Italiana «D'Tripovich», procedente de Génova, llegaron algunos pasajeros, mallorquines entre ellos: don José Alberti, primer oficial; don Martin Cañellas Amengual; don Jaime Torres Moranta y don Pablo Comas Cañellas, maquinistas, evadidos todos ellos del vapor «Ciudad de Barcelona» de la Compañía Transmediterránea, del que se incautaron los rojos en Barcelona y quienes han obligado a su tripulación a realizar infinidad de viajes, entre ellos varios a Mallorca conduciendo «rojos», cuando el para ellos fatal desembarco en Porto-Cristo y Son Servera.

Los referidos señores, según leemos en «La Última Hora», desde el comienzo de su navegación por orden y cuenta de los rojos, tenían vehemente deseo de abandonar el barco; pero debido a la vigilancia de que constantemente era objeto toda la tripulación, pues llevaban siempre gente armada a bordo que no les perdía de vista, no habían podido hacerlo hasta hace unas semanas en que, aprovechando la ocasión de haber sido enviado el «Ciudad de Barcelona» a Marsella, llevaron a cabo la evasión.

Comisión Inspectora de 2.ª Enseñanza

El Gobernador Civil, D. Mateo Torres, ha publicado un decreto en el cual se manifiesta que por las mismas causas que aconsejaron las transformaciones acordadas con respecto a los organismos relacionados con la enseñanza por decreto del Gobierno Civil de 10 de los corrientes, aconsejan también el nombramiento de una Comisión Inspectora de Segunda Enseñanza; en su consecuencia, ha acordado nombrar vocales de la misma a los siguientes señores:

D. José de Oleza y de España, Jefe de Estadística.

D. Gabriel Cortés Cortés, Abogado.

D. José Enseñat Martínez, Teniente Coronel de Artillería.

D. Antonio Villalonga Villalonga, Jefe de Sindicatos Patronales de Falange Española.

La restauración de la iglesia de Porto-Cristo

Durante la pasada semana, y bajo la inteligente dirección del maestro de obras don Miguel Amengual, ha trabajado en la restauración de la iglesia de Porto-Cristo, tan fuertemente deteriorada por los ateos e iconoclastas rojos, una brigada de diez y nueve albañiles naturales de Alaró que, movidos por sus generosos y cristianos sentimientos, se han prestado gratuitamente para tan santa obra.

Las obras de canalización de las aguas

Convocados por el Excmo. Sr. Gobernador Civil, se reunieron el día 22 del actual, en su despacho, los señores Directores de Banca y Cajas de Aborro de esta capital.

Asistieron, además, el Alcalde de Palma, señor Zaforteza; el Interventor Municipal, señor Jover, y el Delegado Provincial de Trabajo, señor Espejo.

El señor Gobernador recabó de todos los reunidos su ayuda para facilitar numerario al Ayuntamiento, con el fin de que puedan proseguirse las obras de canalización de aguas, admitiendo las obligaciones del empréstito municipal de canalización de las aguas, emitido por aquella Corporación y que tenía en cartera, evitando así el incremento del paro obrero; que el señor Gobernador quiere evitar a toda costa.

La proposición del señor Gobernador fué acogida con patriótico entusiasmo, aceptando el señor Director del Banco de España, creyendo interpretar, en nombre de los reunidos, la proposición del señor Gobernador, y ofreció facilitar trescientas mil pesetas con destino a las obras antes citadas.

Se pusieron en relieve en la reunión los inmejorables deseos de los reunidos, expresando los señores que tienen el respectivo Consejo de Administración en la Península que recababan para sí toda la responsabilidad de lo que ofrecían, basándose en la adhesión al Movimiento Salvador, que no debe tener obstáculo.

Creación de un Centro Escolar Universitario

Reconocida la falta en esta Isla de un Centro docente Universitario, cuya existencia redunde en bien del mejoramiento cultural de todas las clases sociales, necesidad señalada en estos momentos en que el espíritu renovador siente las ansias de un futuro mejor, y al objeto de que pueda sentarse una base al estudio de la creación de un Colegio Mayor Universitario, que el señor Gobernador civil D. Mateo Torres tiene encargado al Consejo Provincial de Enseñanza, ha sido decretado:

Primero.—Que por la Secretaría del Consejo Provincial de Enseñanza se forme el centro escolar universitario.

Segundo.—Que los alumnos de las Universidades, residentes en esta Isla, remitan a la mayor brevedad, a dicha Secretaría, una ficha del tamaño postal en cartulina de color blanco, donde se indicarán, de conformidad con el modelo que se acompaña, los datos siguientes: Nombre y apellido, edad, facultad, curso y domicilio.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 27 Octubre.—Margarita María Busquets Marqués, hija de Bartolomé y Antonia calle de la Victoria, núm. 56.

Día 28.—Concepción Solís Alamy, hija de Francisco e Isabel, calle Moragues, n.º 29.

DEFUNCIÓNES

Día 25.—José Vidós Eschals de 71 años, viudo, Manzana 54, núm. 477.

Día 25.—Nicolás Bonnaesar Jaume, de 3 años, Sta. Catalina, 58.

Día 28.—Guillermo Coll Arborea, de 70 años, viudo, Manzana 65, núm. 130.

Día 28.—Bartolomé Cabot Palou, de 49 años, casado Manzana 52, núm. 287.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria de la Comisión Gestora celebrada el día 29 de Octubre de 1936

Los que asisten

Estuvo presidida por el señor Alcalde, D. Jaime Casasnovas Pastor, y a la misma asistieron los señores Gestores D. José Bauzá Pizá, D. Jaime Scarzell Muntaner, D. Lucas Miquel Cuat, D. Guillermo Morell March y D. Francisco Castañer Mayol.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Pagos

Se acordó satisfacer: A D. Rafael Cuenca, 170'15 ptas. por el trabajo y material invertido en pintar los dos puentes de hierro existentes en la playa denominada *d' En Repic*, A D. Pablo Riera de Palma, 96'50 ptas. por impresos servidos al Ayuntamiento durante el presente año. A don Joaquín López, 197'65 ptas. por trabajo y material de su taller de herrería invertido en diversos trabajos efectuados por cuenta del Ayuntamiento. A D. Pedro Juan Saau Borrás, Capataz de la brigada municipal, 3.676'71 ptas. por los jornales y materiales invertidos, desde el día 27 de Septiembre al 3 de Octubre de este año, en obras realizadas por administración municipal. A la sociedad «El Gas», 1.068'84 ptas. por el fluido eléctrico suministrado, durante el mes de Septiembre último, para el alumbrado público; 214'79 ptas. por el fluido eléctrico suministrado, durante el expresado mes, para el alumbrado de la Casa Consistorial y otras dependencias municipales; 5'59 ptas. por el fluido suministrado, durante el mes de Agosto último, para el alumbrado de las oficinas del Juzgado Municipal y 112'60 ptas. por la instalación y alumbrado de varias luces provisionales. A D. Bernardo Castañer, 62'15 ptas. por varios viajes en auto efectuados por cuenta del Ayuntamiento y del Juzgado Municipal a distintos puntos de esta ciudad. Al señor Gerente de la entidad «Cementos Bauzá», 517'25 ptas. por 470 sacos de cemento invertido, durante el mes de Septiembre último, en diversas obras municipales. A D. Andrés Oliver Bernat, 618'50 ptas., importe de una relación de gastos satisfechos por cuenta del Ayuntamiento. A D. Andrés Arbona Arbona, 299'30 ptas. por los gastos suplidos por cuenta del Ayuntamiento con motivo de varias comisiones efectuadas a Palma por los señores Alcalde y Secretario durante el presente año.

Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos, con la condición de que deberán utilizarse para las obras los obreros de la brigada municipal:

A D.^a Josefa Colom Porta, en nombre propio y en el de su hermana Antonia, para construir una fosa séptica en la casa número 53 de la calle de San Jaime, y para conducir las aguas residuales procedentes de la misma a la alcantarilla pública.

A D. José Morell Casasnovas, como encargado de D.^a Florentina Cardona, para construir una fosa séptica en la casa n.º 15 de la calle de Batach, y para conducir las aguas residuales procedentes de la misma a la alcantarilla pública.

A D.^a Margarita Ballester Castañer, para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 14 de la calle de Batach, que linda en la parte posterior con la calle de San Juan, a la alcantarilla pública de esta última citada calle.

Otro permiso para obras

Vista la correspondiente instancia, se acordó conceder permiso a D. Antonio Colom Casasnovas, como mandatario de D. Bartolomé Coll, para verificar varias obras en la casa n.º 46 de la calle de la Luna, consistentes en embalsosar varias habitaciones y modificar unos tabiques y una escalera.

Baja de arbitrios

Habiendo cuenta del informe emitido por el Capataz de la brigada municipal a la correspondiente instancia, se acordó dar

de baja del Padrón general de arbitrios municipales, por el concepto de puertas persianas que se abren al exterior, la casa número 15 de la calle de Pl y Margall, propiedad de D.^a Catalina Llinás Arbona, a causa de haber sido modificada la puerta que existe en el portal de dicha finca en el sentido de que se abra hacia el interior.

Un donativo

Se acordó fijar en cien pesetas la cantidad con que ha de contribuir la Corporación municipal al homenaje proyectado tributar al señor Teniente Coronel de Ingenieros D. Luis García Ruiz, por su mérito al frente de las tropas que lucharon contra la horda marxista que intentó pisar nuestro bendito suelo.

Pago del personal

Se acordó satisfacer a los empleados administrativos, de servicios especiales, subalternos y guardia municipal del Ayuntamiento sus respectivos haberes correspondientes al presente mes y una gratificación al señor Inspector de Sanidad Veterinaria de 335 ptas.

Convenio de concesión de un crédito al Ayuntamiento

Dióse cuenta del convenio verificado con la sociedad bancaria «Crédito Balear», para la concesión de un crédito al Ayuntamiento, y de una carta del señor Administrador de la Sucursal de dicha entidad en Sóller en la cual manifiesta que la petición formulada por el Ayuntamiento respecto del aumento del crédito hasta la cantidad de 50.000 pesetas, según les comunica la Central es conforme y por lo tanto que están a disposición para extender el nuevo efecto para cancelar los dos que tiene el Ayuntamiento vencidos de ptas. 379'20 y 25.000'00, respectivamente, con abono del sobrante en cuenta corriente a disponer a medida de sus necesidades.

La Corporación, enterada de dichos documentos, por unanimidad acordó:

1.º Ratificar el expresado convenio verificado entre el Ayuntamiento y el «Crédito Balear» con fecha 2 de Julio último, para la concesión de un crédito a la Corporación municipal hasta el máximo de cien mil pesetas.

2.º Ampliar la cantidad recibida a cargo del referido crédito en 25.000 pesetas.

Solicitando la instalación de dos luces

Dióse cuenta de una instancia promovida por D. Miguel Jaime Massanet, mediante la que expone la necesidad de que sea alumbrado el camino que desde la carretera de Fornalutx conduce al punto denominado *Ses Planes*, en cuyo camino no existe actualmente ninguna luz, resultando difícil y peligrosa la circulación por el mismo durante la noche, por quedar completamente a oscuras, y termina suplicando que para subsanar esta deficiencia y teniendo en cuenta que residen en aquella barriada un buen número de vecinos, sean instaladas dos luces del alumbrado público: una en la esquina de la finca denominada *Ca'n Posteta* y la otra en la entrada de *Ses Planes*.

El Ayuntamiento, enterado, acordó dejar dicha instancia sobre la mesa para su estudio.

Liquidación de obras particulares

Dióse cuenta de una liquidación practicada a varios vecinos con motivo de obras particulares efectuadas por los mismos, la cual asciende a la suma de quinientas sesenta y dos pesetas cincuenta y cinco céntimos. La Comisión, enterada, acordó aprobarla, proceder al cobro de las diferentes partidas, que figuran en la misma e ingresar su importe en la Caja municipal.

Renuncia al cobro de unas facturas

Se dió lectura a una atenta carta remitida por D. Alejandro Pomar Colom, que dice como sigue:

«Tengo el honor de manifestar a vuestra Magfca. que he resuelto ceder a favor de ese Ayuntamiento de su digna presidencia, para subvenir a remediar el paro obrero, la cantidad de ciento dos pesetas diez céntimos, importe de dos facturas que tengo pendientes de cobro en esa Corporación municipal».

La Comisión, enterada, acordó aceptar agradecida dicho donativo y dar las gracias al generoso donante por su desprendimiento.

Un nuevo contrato de alquiler para la Casa Cuartel de la Guardia Civil

Pasóse a tratar de la conveniencia de verificar un nuevo contrato de alquiler del edificio donde está instalado el Cuartel de la Guardia Civil de esta ciudad, y el señor Alcalde manifestó que existe acuerdo firme con respecto al aumento que debe concederse al propietario del mencionado inmueble, debiendo devengar ahora, después de verificar las obras de mejora convenidas, la cantidad de 200 ptas. mensuales.

En vista de las expresadas manifestaciones, la Comisión acordó facultar al señor Alcalde para formalizar nuevo contrato de arriendo de la Casa Cuartel de la Guardia Civil por plazo de dos años y por la cantidad de dos mil cuatrocientas pesetas anuales.

Ruegos y Preguntas

Una suscripción

El señor Alcalde dijo que por indicación suya algunos patriotas habían realizado una suscripción para subvenir a los cuantiosos gastos del glorioso Ejército español, cuyo importe de 31.650 francos ha sido entregado por el señor Comandante Militar del Sector de esta ciudad al señor Comandante Militar de Baleares, cuya Autoridad ha acusado recibo de la expresada suma con la siguiente carta:

Palma 28 de Octubre de 1936

Sr. D. Pascual Zaforteza

Sóller

Mi querido amigo: Me complace en adjuntarle recibo de la entrega de los 29.650 y 2.000 francos hecha a la Diputación Provincial para engrosar los fondos de la Suscripción Nacional y que recibí de Vd. como producto de la recaudación verificada espontáneamente por varios patriotas de esa ciudad; rogándole el mismo tiempo, tramita a dichos señores mi sincera felicitación por su noble manera de proceder, cooperando así eficientemente al triunfo de nuestro glorioso Movimiento Salvador de España.

Con este motivo, queda suyo atto. s. s. que le saluda afectuosamente y e. s. m.

Trinidad Benjumea.

Después de la lectura de la transcrita carta, el señor Alcalde continuó diciendo que el Ayuntamiento necesita ayuda de todos para hacer frente a las cargas que sobre él pesan, y al objeto de poder aliviarlo algo de la precaria situación que atraviesa, propuso invitar a los proveedores del Municipio a realizar una baja voluntaria en el total de las facturas presentadas.

Aprobaron los señores gestores la iniciativa del señor Alcalde y por unanimidad fué aprobada su proposición.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

De Teatros

FANTASIO

Con la proyección del film *Haste rico pronto*, divertida y original comedia protagonizada por los celebrados cómicos William Haines y Jimmy Durante, principiaron en este cine las funciones del sábado y domingo últimos.

Fué presentada luego la producción *Nido de águilas*, doblada en español, cinta modelo en su género, de interés difícilmente superable.

Describe al detalle uno de los centros de instrucción y de formación de pilotos de aviación, y en este aspecto el film tiene un valor documental innegable.

El eje de todo es Wallace Beery en un papel hecho de encargo, donde luce a maravilla todas sus posibilidades de actor americano cien por cien.

Muy bien todos los restantes intérpretes, entre los que destacan Robert Young, Maureen O' Sullivan y Lewis Stone.

Con gran éxito tuvieron lugar las funciones de cine que, organizada por Falange Española local y a beneficio de la misma, tuvieron lugar el jueves en el «Fantasio».

Se empezó con la proyección del documental *Bajo el signo del Littorio*, toma-

do en los frentes de Manacor y Son Servera durante la invasión de las hordas marxistas.

Es esta cinta, de una técnica malísima, pero advertido de ello previamente el público desde el micrófono que hay instalado en dicho local y dado el interés que para todos tiene el poder ver—aún a través de tan deficiente obra—algo de lo ocurrido en el levante mallorquín en los angustiosos días que allí permanecieron los rojos, y las huellas de destrucción que tras ellos dejan siempre, fué acogida con la máxima benevolencia.

A continuación se presentaron las cintas documentales *Juegos Olímpicos Universitarios de Turín*, *Campo Dux* y *El camino de los héroes*.

El distinguido y numeroso público celebró con fervorosos aplausos las proyecciones citadas, en especial la última, que verdaderamente revela un trabajo superior.

El programa que será presentado esta noche y mañana está formado por dos producciones «Metro», tituladas *Manos culpables* y *La llama eterna*.

En la primera se pone de manifiesto la maestría indiscutible del director W. S. Van Dyke en un asunto altamente misterioso e impresionante, que tiene al espectador atento en todo lo largo de la película, impresión que perdura mucho tiempo después, tal es la fuerza emotiva de este film.

Lionel Barrymore, con su pericia habitual, crea una personalidad de extraordinario relieve, junto a la bellísima Kay Francis, la deliciosa Madge Evans y la insuperable Polly Moran.

En cuanto a *La llama eterna*, como recordarán nuestros lectores, es la más romántica de las películas sonoras. Delicadeza, exquisitez; el amor y el dolor aunados. Una página conmovedora de la vida.

Norma Shearer, Frederic March y Leslie Howard forman el sobresaliente triunvirato que triunfa en esta producción.

La llama eterna será presentada en su versión hablada en español.

KURSAAL

Conforme estaba anunciado, fueron presentadas en este salón en las dos funciones del domingo último las cintas *La hija del regimiento*, de «Cinemasound Films», por Anny Ondra, y *Lo que sueñan las mujeres*, de «Ufilms», por Gustav Froelich y Nora Gregor.

Hay anunciado para mañana el film de la «Warner Bros» *El mundo cambia*, por Paul Muni, y el drama del Oeste de la «Universal» *El bandolero de Texas*, por Tom Mix.

DEPORTIVAS

Futbol

Para los días 8 y 15 Noviembre, interesantes partidos entre Sección Infantería y C. D. Sóller.

Mañana no habrá partido, con motivo de solemnizarse por la tarde la víspera de Difuntos.

En los dos inmediatos domingos, días 8 y 15 Noviembre, habrá interesantes partidos a beneficio de las Cajas Económicas y de los soldados de la Sección de Infantería (grupo Maquinaria) de guardación en esta localidad, integrada principalmente por soldados peninsulares, que, a la falta del calor familiar y de noticias de los suyos, ven añadirse no pocas privaciones, singularmente en cuanto a ropas de abrigo.

En esa sección cuentan con un fuerte equipo de futbol, integrado por casi todos aquellos jugadores de la Infantería que, en su última visita al Camp d'En Mayol, derrotaron a los nuestros rotundamente por 7 a 1. Figuran, entre sus elementos, jugadores excelentes como Tarradellas y Pelay, conocidos ya de nuestra afición.

En estos partidos se disputará una copa que regala D. Antonio Beirán, soldado golterense que ganó la carrera de camareros que se disputó en ocasión de nuestras fiestas de Mayo.

El domingo pasado se disputó un partido Interclub, entre los equipos filiales *Ibérico* y *Hércules*, que se están entrenando para disputar más adelante una Copa, en dos partidos, a beneficio de ballillas y pelayos.

El partido resultó entretanido, y el resultado fué de empate a cero.—BFLX.

Vida Religiosa

La festividad del domingo último

En la Parroquia terminó en dicho día la solemne oración de Cuarenta-Horas con que se celebró la fiesta de Jesucristo Rey. Con tal motivo hubo, a las siete y media, conforme ya anunciamos el sábado próximo pasado, Comunión general para el Apostolado de la Oración y para las asociadas Hijas de María, que era la propia del cuarto domingo del mes que hoy fine. Asistieron también los requetés de esta localidad y un muy considerable número de devotos del Sagrado Corazón de Jesús, de toda edad, sexo y condición. Durante la Comunión cantaron a coro los asistentes, con acompañamiento del órgano apropiados motetes.

A las nueve y media cantó la Comunidad Horas menores, con Tercia solemne, y a continuación se celebró la Misa mayor, en la cual ofició el vicario Rdo. D. Jerónimo Pons, asistido por los ministros Rdos. D. Antonio Rullán y D. Pedro Antonio Magraner. Después del Evangelio explicó la realza de Nuestro Señor Jesucristo, con palabra elocuente, el orador del Triduo, Rdo. D. Guillermo Nadal. La escolanía y el pueblo cantaron la *Misa de Angelis*, y terminado el Oficio verificóse la exposición de su Divina Majestad.

Por la tarde se practicó el ejercicio de la visita mensual a María Inmaculada, por las asociadas Hijas de la Purísima, con plática por el vicario don Gabriel Ferrer, meditación y cánticos; luego tuvieron lugar los actos corales, cantándose Laudos con acompañamiento del órgano, y acto seguido se rezó el Rosario, se cantó el Trisagio angélico, se practicó el acto de consagración al Sagrado Corazón de Jesús, con rezo de la correspondiente Letanía, y predicó el mencionado orador, Sr. Nadal, el acostumbrado sermón contra la blasfemia. Terminó la función con la procesión eucarística de final del triduo de Cuarenta Horas, canto del *Te Deum* y reserva del Santísimo.

Con motivo de la reseñada solemnidad lucían sus mejores galas y su espléndida iluminación el altar mayor y la capilla en que la imagen del Divino Corazón es venerada, presentando con ello el templo parroquial, lleno por completo de fieles, hermosísimo aspecto.

La fiesta de Cristo Rey en el Convento

Celebróse también con la mayor solemnidad esta fiesta en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación, Residencia actualmente de los Misioneros de los Sagrados Corazones. Los actos religiosos constitutivos de la misma tuvieron lugar en la forma que en nuestro número anterior anunciamos, a todos los cuales asistió numerosa concurrencia, siendo el de mayor relieve la Comunión para los soldados de Artillería que se verificó, a las ocho, como final de los Ejercicios Espirituales que habían practicado bajo la dirección del capellán castrense Rdo. don Valentín Herrero en los días anteriores.

Celebró éste la misa, y después del Evangelio pronunció elocuente sermón explicativo de la solemnidad de la fiesta de Cristo Rey. Durante la Comunión cantó el público asistente, con acompañamiento del órgano, algunos motetes.

A las once, según costumbre de todos los días festivos, se celebró en este templo la misa para las Milicias locales, a la que asistieron las fuerzas armadas de Falange y Requetés francas de servicio, las secciones femenina e infantil de Falange Española, los balillas de uno y otro sexo y los pelayos, todos ellos uniformados y en correcta formación, precedidos de la

banda de música, que tocó, lo mismo a la ida que a la vuelta, aires marciales durante el trayecto. Celebró la misa el vicario Rdo. D. Jorge Company y ocupó la sagrada cátedra el Rdo. don Valentín Herrero, quien pronunció bello sermón de circunstancias.

La función de la tarde dió principio a las cuatro y media, y consistió—conforme adelantamos en nuestra edición anterior—en rezo del Rosario con exposición del Santísimo Sacramento, plática por el Rdo. P. Guillermo Pont, letanias y acto de consagración al Sagrado Corazón de Jesús, terminándose con la reserva de su Divina Majestad.

Ejercicios Espirituales en las Escolapias

Los Balillas y Pelayos de esta ciudad han practicado durante esta semana Ejercicios Espirituales en la iglesia de MM. Escolapias, bajo la dirección del Rdo. D. Valentín Herrero, Auxiliar Castrense.

Acompañados, mañana y tarde, por sus respectivos instructores señores Guillem y Calatayud, han llenado la referida iglesia, dando atrayente ejemplo de piedad y compostura.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 1.º de Noviembre: A las siete y media, Misa de comunión para la Congregación del Divino Niño Jesús de Praga y su ejército.

Lunes, día 2: A las seis y media, se celebrará las tres Misa para los difuntos.

Martes, día 3: A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio en honor de Santa Teresita del Niño Jesús.

Ayuntamiento de Sóller

Suscripción voluntaria abierta para recaudar fondos al objeto de contribuir a los gastos extraordinarios que originan los múltiples servicios a cargo de las fuerzas del Ejército y de orden público de esta provincia, con motivo del actual estado de guerra

	Pesetas
Suma anterior	139.224'50
Por España	20'00
Viva España	3'00
Viva España	10'00
Viva España	2'00
Viva España, (una española)	1'00
Viva España	15'00
Una Mañorquina, por Dios y por los salvadores de la Patria	50'00
D. Antonio Arbona Oliver, Puerto Rico	25'00
Por la Nueva España	25'00
Una sirvienta	1'00
Salvador de España	1'00
Viva España	5'00
Viva España	5'00
Una Española	50'00
Recaudado por el Rdo. Cura Párroco	286'00
D. Joaquín Masaguer Planas	25'00
» G. Frontera, (2.ª ent.)	50'00
» Lucas García Coll	25'00
» Andrés Arbona Arbona	15'00
Un patriota	20'00
D.ª Bárbara (Mayol, (Puerto)	10'00
» María Vicens, (Puerto)	5'00
Una francesa	5'00
D. Gabriel Vives Gamundi	22'65
» José Vicens Joy	5'00
» Antonio Beltrán Marl	5'00
» G. Arbona Bauzá, (2.ª ent.)	25'00
» Antonio Rullán Binimelis	0'50
Una forastera	25'00
D. C. Frau Oliver, (2.ª ent.)	25'00
» Bartolomé Bestard Servera	10'00
» Luis Cerdá López	25'00
» Antonio Frau Puig	31'00
» C. Frau Oliver, (3.ª ent)	25'00
» Bartolomé Colomar Ferrer	250'00
Suma esta lista	1.103'15
Total publicado hasta hoy	140.327'65

Se vende

una casa situada en la calle del Mar n.º 174. Para informes: D. Rafael Mora, calle del Mar, n.º 6, Sóller.

Suscripción voluntaria abierta en Milicias Urbanas

al objeto de recaudar fondos para rendir un homenaje a los heroicos defensores de Toledo que tan alto han sabido mantener el nombre de España

Lista n.º 2 recaudadas por la sección séptima de Milicias Urbanas

	Pesetas
Suma anterior	588'60
» A. Castañer	2'00
» Pedro A. Miró	1'00
D.ª Antonia Forteza	1'00
» Ana Forteza	1'00
» Anita Castañer	5'00
D. Francisco Forteza	1'00
D.ª Ana Villanova	5'00
D. Pedro Lucas Oliver	1'00
» Antonio Pons	1'00
» Antonio Marcé	5'00
» Salvador Oliver	0'50
» Miguel Sastre	0'50
Vda. de Francisco Forteza	2'00
» Guillermo Valls	2'00
» Amador Coll Enseñat	5'00
D.ª Antonia María Alcover	2'00
D. Antonio Ferrá	1'00
» Juan Carbonell	5'00
Hermanas Castañer	1'00
D. Antonio Colom	0'10
» Callstro Ignacio	1'00
» Antonio Cortez	2'00
» Andrés Roig	0'35
» Gabriel Llompart	0'50
» Baltasar Calafell	0'50
» Bartolomé Miró	1'00
D.ª Catalina Cañellas Muntaner	1'00
D. Jaime Morell	2'00
D.ª Antonia Rullán Colom	0'20
» Catalina Cañellas	1'00
» Usáimer (Alemana)	0'75
D. Andrés Alcover	2'00
» José Frontera	1'00
D.ª Margarita Bernat	0'50
» María Pizá	1'00
» Magdalena Pizá	1'00
» Juana Pizá	1'00
» Rosa Torres	0'20
D. Matias Cañizares	0'20
D.ª Margarita Arbona Morell	2'00
N. Morell y familia	3'00
D.ª Antonia Pleras	2'00
» Margarita Crespi	0'20
» Ana Arbona	2'00
» Margarita Mayol	1'00
D. Juan Mayol	5'00
D.ª Margarita Bujosa	0'50
» Margarita Cabot	0'25
D. Pedro Coll Ripoll	1'00
» Juan Cañellas Rams	3'00
D.ª Catalina Arbona Coll	2'00
» María Casanovas	2'00
D. José Fernández (Notario)	5'00
D.ª Margarita Arbona Colom	2'00
» Catalina Muntaner	5'00
» Isabel Colom	2'00
» Catalina Arbona	1'00
» Magdalena Pons	0'50
D. Miguel Castañer	1'00
D.ª María A. Pastor	1'00
» Antonia Morell	2'00
» Margarita Bernat	1'00
» María Busquets Castañer	1'00
D. Francisco Batle	2'00
» Antonio Sueca	3'00
D.ª Inés Coll	1'00
» Jerónima Sueca	1'00
Suma esta lista	111'75
Total publicado hasta hoy	700'25

Suscripción voluntaria

al objeto de recaudar fondos para socorrer a las familias de los soldados de esta ciudad que están movilizados a causa del pasado desembarco de las hordas marxistas en nuestra isla.

	Pesetas
Suma anterior	1.475'40
D. Gabriel Darder Vicens	25'00
D.ª Francisca Ozonas Vallés	5'00
Suma	1.505'40

DONATIVOS MENSUALES

Suma anterior. 1.145'00

DONATIVOS SEMANALES

Suma anterior. 442'50

D.ª María Martí Gamundi. 2'50

D. Antonio Rullán Rullán	5'00
» Jaime Scerzell	5'00
» Jaime Alcover Coll	5'00
» Ramón Escalas Morey	2'00
» Gabriel Cabot Ripoll	5'00
» Lorenzo Mayol Castañer	5'00
» Jaime Bernat Bauzá	5'00
» Pedro Juan Coll Morell	3'00
» Miguel Bernat Ripoll	5'00
Rdo. D. Miguel Rosselló Barceló	3'00
D. Benito Ripoll Coll	2'00
Familia Colom Casanovas	10'00
Suma	500'00

Resumen

Suscripción	1.505'40
Donativos mensuales	1.145'00
Donativos semanales	500'00
Total	3.050'40

Liquidación de la velada del día 27 de Octubre, organizada por la «Agrupación Folklórica de Sóller»

Producto taquilla	800'90
Gastos	
Alquiler Teatro	150'00
Telones	35'50
Factura Imprenta Marqués	15'15
» Calatayud	45'50
Tramoyistas	32'00
Taquillero	5'00
Conserje	5'00
Porteros	9'00
1 jornal	3'75
Tranvía Puerto	14'00
Obsequio Conserje	10'00
Obsequio Orquestina	15'00
Total	339'90

Líquido producido 461'00

Distribución	
Ejército	261'00
Requetés	100'00
Falange	100'00
Total	461'00

Producto rifa a beneficio de las Cocinas Económicas 135.00

DE ACCIÓN OBRERA

El miércoles día 28 se celebró en Acción Obrera, (Santa Teresa 33,) una Junta General extraordinaria, en la que se trató de la octuación a seguir en estas circunstancias, y después de seria deliberación se acordó:

1.º Ratificar la adhesión y mantener la cooperación que desde el principio, como única sociedad antimarxista entonces existente, prestó al Movimiento Nacional.

2.º Ante la desorientación de la clase obrera y declarar que ningún obrero está obligado a inscribirse a ningún sindicato hasta que el Gobierno no provea sobre la única sindicación que estime oportuna.

3.º En espera de dicha providencia y no pudiendo hacer profecías sobre la orientación a seguir en cuestión sindical, mantener Acción Obrera y Sindicatos adheridos con la orientación habida desde su fundación, esto es, hacia la formación de gremios cristianos, única base sólida, a nuestro parecer, de la verdadera regeneración de nuestra Patria.

4.º Cumpliendo el decreto de la Junta de Defensa Nacional de 8 de Octubre último, no hacer ningún acto de propaganda social ni sindical mientras perduren las actuales circunstancias.

5.º Delegar una Comisión para que vigile la actuación de los socios en estas circunstancias y a la Directiva para que tome los acuerdos oportunos y haga las gestiones precisas, y después dar cuenta a la General.

Por A. O.
La Directiva.

Clases particulares

de primera enseñanza, preparación exámenes. Informes: Metge Mayol, 8.

Se necesita cocinera

Informarán en esta Redacción Anuncio núm. 96.

CRONICA LOCAL

La función del martes en el "Kursaal,"

Organizada por la *Agrupació Folk-lòrica Sollerica* y con asistencia de las Autoridades militar y civil de esta ciudad, se celebró una velada recreativa, el expresado día, a beneficio del Ejército, Falange y Requetés, que obtuvo por parte del público sollerense la más satisfactoria acogida. Bien puede decirse que tanto por la distinguida y numerosa asistencia como por el resultado de la taquilla fué un verdadero éxito. En el espacioso local, lleno por completo, hubieron de colocarse sillas en los pasillos, y la recaudación se elevó a la suma de 800'90 pesetas; con anotar esto creemos queda dicho lo bastante para que puedan formarse ideas de la brillantez del acto nuestros lectores, teniendo en cuenta que los precios de las localidades eran sólo de 1'25 ptas. la butaca y 0'60 pesetas la entrada general.

Por lo que respecta al programa de la función, muy selecto y variado, hemos de decir que, componiéndose de seis números, algunos de ellos de mucha duración, hubo de suprimirse el 6.º baile típico amenizado por una rondalla compuesta de soldados de artillería de esta ciudad. Así y todo, era ya muy cerca de la una de la madrugada siguiente cuando el festival terminó.

Lo inició, a poco más de las ocho y media, la orquesta «Tufankamen Jazz», la cual amenizó también los entreactos, tocando con pulcritud escogidas piezas de su repertorio. Y seguidamente efectuaron con graciosa soltura y donaire el baile de *Boieras* el niño Bartolomé Castañer y las niñas Margarita y Jaimina Casanovas Pons, a los que tributó el público cálida ovación.

El 3.º número fué la representación del drama en tres actos titulado *El Collaret de la Princesa*, en la que tomaron parte las señoritas Catalina Castañer, Francisca Bosch, Rosita Borrás, Esperanza Cañellas, Catalina Colom, Anita Bauzá, Margarita Cardell y María Forteza. Interpretaron todas ellas a las mil maravillas su papel respectivo, muy adecuado a las aptitudes de cada una, por lo que cosecharon unánimes y entusiastas aplausos.

Seguidamente el joven violinista don Manuel García acompañado al piano por la Srta. María Magdalena Marroig, ejecutó las piezas: «Cábelra Sereñata», de Schubert, y «Serenata árabe», de Francisco Tárrega, siendo insistentemente aplaudidos al final, ovación que les obligó a tocar otra pieza: «Preludio de Cavalleria Rusticana», de Pietro Mascagni, por la que lo fueron igualmente.

Anunció desde el escenario la señorita Anita Bauzá Cañellas que iba a verificarse el sorteo de un bello pañuelo de seda de los colores de la bandera nacional, que fué expuesto, cuyo producto sería destinado a las Cocinas Económicas de esta localidad. Con este fin procedieron las señoritas pertenecientes a la *Agrupació Folk-lòrica* a la distribución entre los asistentes a la función de los billetes numerados, que vendíanse al ínfimo precio de diez céntimos. La recaudación importó 135 pesetas, y en el sorteo resultó premiado el número 128, perteneciente al jovencito Miguel Bauzá.

Por último, puso en escena la zarzuela en tres actos *El Sacristán de la Aldea*, letra de D. Eduardo Sañz Noguera y música del maestro José Dimas González, cuya interpretación corrió a cargo de los jóvenes Bartolomé Ferrá, José M.º Got, Miguel Colom, Pedro Mora, José Ruilán, Antonio Colom, Alfonso Cortés, Miguel Pina y José Ruilán, en los papeles principales, y algunos otros cuyos nombres ignoramos, que actuaron de comparsas. Todos ellos pusieron cuánto estuvo de su parte para proporcionar al auditorio un buen rato de solaz, y a fe que lo consiguieron, esmerándose cada cual en hacer resaltar su labor. Su buena voluntad fué repetidamente premiada con nutridos y prolongados aplausos.

En resumen, una velada entretenida y sumamente agradable, además de provechosa, por la que merecen plácemes la *Agrupació Folk-lòrica Sollerica*, organizadora de la misma, y cuántos en ella tomaron activa parte. Se los tributamos nosotros muy sinceros.

El Colegio Oficial de 2.ª Enseñanza

Por el artículo de nuestro distinguido colaborador D. Damián Canals y por el anuncio que publicamos en otro lugar del presente número ha sido informado el público de que el próximo martes, día 3 de Noviembre, tendrá lugar la apertura del nuevo Colegio de 2.ª Enseñanza que va a establecerse en esta ciudad, y para cuya consecución tantos trabajos y gestiones se han venido realizando hasta el presente.

El nuevo Colegio estará residenciado en la escuela graduada del *Fossaret*, y en él se darán clases para la preparación de Bachillerato y estudio completo del mismo. Habrá sala de estudio para los repases de asignaturas, con separación de sexos, según las normas vigentes.

El cuadro de profesorado es el siguiente:

Director, D. Damián Canals Pougia, Licenciado en Historia.

Secretario, D. Juan Bautista Mayol, Inspector de Primera Enseñanza.

Tesorero, D. Bernardo Pujol, Maestro Nacional.

Vocales: D. Jerónimo Pons, Licenciado en Teología; D. Guillermo Ripoll, Licenciado en Medicina; D. Guillermo Colom Ferrá, Licenciado en Letras.

Además forman parte del profesorado:

D. Bartolomé Gumbau, Telegrafista.

D. Juan Cires, Maestro Nacional.

D. Guillermo Colom Casanovas, Geólogo.

D. Antonio Sagristá, Delineante.

D. Antonio Pizá, Abogado.

Todos y cada uno, desde su cargo, se ofrecen por nuestro conducto al pueblo de Sóller para laborar activamente por el desarrollo moral, intelectual y patriótico de la juventud sollerense.

Aun cuando la apertura de matrículas y curso tenga lugar el martes próximo, la inauguración oficial del curso se celebrará el domingo día 7 de Noviembre.

Nuestra felicitación al Sr. Director y a los nuevos profesores del Colegio de 2.ª Enseñanza, por la distinción de que han sido objeto por parte de las autoridades pedagógicas al conferirles los cargos con que han sido honrados, y al pueblo de Sóller que al fin y bajo el signo del fascio ve satisfecha su antigua aspiración de contar con un centro de segunda enseñanza.

El concurso de Sóller al desfile del lunes en Palma

Nuestro pueblo, fué, sin duda, uno de los que en mayor proporción tomaron parte en el brillante desfile que después del funeral para las almas de los falangistas mallorquines muertos en campaña, tuvo lugar el lunes último, en Palma, organizado por Falange Española y del cual damos amplia relación en otro lugar del presente número.

En un tren extraordinario que salió a las siete de la mañana y en los ordinarios de las 6'45 y 9'15 salieron para la capital en su casi totalidad los miembros de Falange Española de esta ciudad, en sus secciones masculina, femenina, obrera e infantil, con los Milicianos de las Milicias Urbanas y la banda de música. Se calcula en unos 1.600 los individuos que con este motivo se trasladaron a Palma.

Iban mandados las diversas organizaciones por sus respectivos jefes a las órdenes de las autoridades militares de esta plaza, que también fueron a la capital.

Los elementos de Falange desfilaron en Palma ante las autoridades encuadrados con las demás secciones de los otros pueblos, pero los milicianos lo hicieron aparte, llamando la atención por su gran número, y siendo fuertemente aplaudidos y saludados con Vivas a Sóller, al conocer el público la procedencia de los milicianos del brazal amarillo.

Con ellos formaban también los milicianos de Fornalutx, Deyá y Buñola.

Por la tarde, y en los trenes de las 3 y de las 7'30 y en uno extraordinario a las 4, regresaron de nuevo a esta ciudad los numerosos expedicionarios sollerenses.

Una cruz donde murió el teniente Lizasoain

Nuestro digno Alcalde, don Jaime Casanovas Pastor, ha tenido la feliz iniciativa de disponer sea colocada una artística cruz de piedra en el sitio donde halló trágica muerte el pandonoso Teniente de Caballería don Francisco Javier Lizasoain Mugueiro, cuando se hallaba cumpliendo delicada misión al servicio de España en los primeros días del Movimiento Nacional de Salvación de nuestra Patria.

Como se sabe, ocurrió el hecho en el camino del Faro y Estación de Radio de *Muleta*, en cuyo paraje, al bajar dicho señor Teniente para requerir el auxilio y presencia de la Guardia civil, fué mortalmente herido, después de una fuerte lucha con un carabnero y algunos individuos marxistas, en la que el señor Lizasoain dió pruebas de su valor y presencia de ánimo. El pueblo se asoció con hondo sentimiento al funesto desenlace, al primer momento y luego en los solemnísimos funerales que se dedicaron en la parroquia a dicho Oficial y compañeros de Armas que hallaron muerte gloriosa en el campo de batalla de *Manacor*.

Por esto, pues, el señor Alcalde ha dispuesto la colocación de esta cruz de piedra, para que los que pasen por aquel lugar puedan dedicar un recuerdo al pandonoso militar que dió su vida por España y al propio tiempo una plegaria para el descanso eterno de su alma.

Hemos visto un boceto de esta cruz y en verdad que es de mucho efecto artístico; será como un pequeño monumento, ya que la cruz y su basamento forman un precioso conjunto. Este boceto es obra del inteligente escultor de esta ciudad don Juan Alcover Real.

Sinceramente aplaudimos la iniciativa del señor Alcalde, que no dudamos en clarificar de feliz, bien por el sentido simbólico que encierra, bien por la deuda de gratitud que paga a todo un héroe que en momentos difíciles para la Patria, y tal vez para Mallorca y esta población misma, no dudó en afrontar verdaderos peligros, pereciendo en la pelea y probablemente salvando nuestras vidas y nuestra dignidad de ciudadanos y de españoles.

Para no gravar los fondos municipales, la Alcaldía ha dispuesto que esta artística cruz se levante por suscripción pública. Por este motivo nos apresuramos en recomendar eficazmente a nuestros lectores y al público en general que concurren a engrosar esta suscripción por todos los motivos que quedan expuestos y por la dignidad y el buen nombre de Sóller.

Ha sido encabezada con sendas cantidades de 100 ptas. por el señor Alcalde y por D. Manuel Casanovas Tocho.

Sóller tiene esta deuda de gratitud y debe satisfacerla cumplidamente.

Clases nocturnas para adultos

La Dirección del Colegio Obispo Nadal comunica que, Dios mediante, a partir del día 3 de Noviembre se darán de siete y media a ocho y media *clases nocturnas* para adultos en el referido Centro de Enseñanza.

Para la limpieza del Puerto

Esta mañana el señor Alcalde, don Jaime Casanovas Pastor, ha publicado un bando mediante el cual se previene al público, y de una manera particular a los vecinos de la barriada marítima, que queda terminantemente prohibido echar cualquier clase de basura en las aguas del mar, y para que no puedan alegar pretextos ni excusas ha dispuesto la Alcaldía que cada dos días pase el carro de basura de este Municipio al caserío del Puerto para recoger la basura y desperdicios de las casas. Termina el bando conminando a los infractores con las correspondientes sanciones.

La Velada de la Unión Mercantil

Para el próximo jueves, organiza el Sindicato «Unión Mercantil», adscrito al Centro Nacional-Sindicalista, un festival literario-musical que tendrá lugar en el teatro «Kursaal» a las ocho y media de la noche.

En este acto, que promete verse muy concurrido, se desarrollará el siguiente programa:

Primera parte

1.º El precioso drama en un acto y en verso titulado *Una limosna por Dios*, puesto en escena bajo el siguiente reparto: *Elena*, Magdalena Morali; *Pablo*, Juan Gamundí; *Francisco*, Francisco Forteza; *Gil*, Jaime Laneras; *Luis*, Mateo Reynés; *Jorge*, Antonio Pomar; *Un niño*, Juanito Rosselló.

2.º El famoso artista de guitarra Bartolomé Calatayud interpretará las dos siguientes composiciones: *Asturias* (Leyenda), de Albéniz, y *Sueño* (Trémolo), de Tárrega.

3.º La simpática secretaria de Falange Femenina de esta localidad, Srta. Magdalena Sampol, interpretará al piano: *Scherzo de la Sonata n.º 9*, de Beethoven; *Preludios*, de Chopin, y *Malagueña n.º 1*, P. Beneyto.

Segunda parte

1.º Cuadro alegórico dedicado a la Cruz Roja, durante el cual dos señoritas recitarán varias poesías.

2.º El famoso trío de Música de Cámara de Palma, Segura-Pomar, interpretará *Trio en Re menor op. 32* (primera audición en Sóller) A. Arensky.

a) Allegro moderato b) Scherzo (Allegro molto), c) Elegía (Adagio), d) Finale (Allegro non troppo).

Violín, D. José Segura; Cello, D. Ignacio Pomar; Piano, Srta. Carmen Pomar.

En el intermedio se hará el sorteo de los objetos regalados.

Tercera parte

1.º La chispeante pieza cómica en un acto que lleva por título *Sa Carbonera*, interpretada por las señoritas falangistas Esperanza Cañellas, Catalina Colom, Margarita Cardell, María Rosselló, María Forteza y Anita Bauzá.

2.º El monólogo en mallorquín y en verso, original de Francisco Forteza, representado por su autor, titulado: *Una cixida esguerrada*.

3.º El cuadro patriótico en un acto y en verso titulado *¡Viva España!*, interpretado por Juan Gamundí y Urbano Rosselló.

Las localidades irán numeradas, y el dorso de cada una de ellas figurará un número regalo, que dará opción al sorteo de los objetos siguientes, expuestos en los escaparates de la Casa Altés:

Una lámpara eléctrica, regalada por don Alejandro Pomar; Un par floreros, por D.ª Ana Forteza; Dos figuras artísticas, por el Sr. Hijo J. Forteza; Una botella coñac y una de Wisky, por el Sr. José Forteza Rey; Un juego mantelería de 12, por Casa Altés; Un paraguas señora, por las Sras. Hermanas Estades; Un estuche fantasía papel y sobres, por Imprenta Marqués; Un estuche perfumería, por doña Josefa Forteza; Una arquilla para joyas, por D. Cristóbal Castañer; Un despertador esfera luminosa, por D. Celestino Bonín; Un juego café, por D. Rafael Mora; Una botella Champany, por D. Francisco Forteza; Un estuche cachillos, por la Perfumería Elías; Un corte traje caballero, por Sastrería Valls; Un corte vestido señora, por Sastrería Terrasa; Un cubre-camas, por Sra. Vda. Alía; Cinco objetos fantasía, por D. Francisco Forteza; Un estuche licorero, por Piatería «La Luna»; Y un juego ollas aluminio, por D. José Aguiló.

Los precios que regirán para esta función serán: Butacas, 1'50 ptas., generales, 0'75, militares sin graduación, 0'50.

Actualmente se despachan entradas en la Perfumería Elías, calle de la Luna, 5.

Al terminar la función, habrá un tranvía para el Puerto.

CRONICA LOCAL

Donativo de azúcar

Tuvo conocimiento el Alcalde, D. Jaime Casasnovas Pastor, de que el acudado propietario D. Manuel Sulas, de Palma, había hecho un donativo de 20.000 kgs. de azúcar con destino a las instituciones benéficas de esta isla, e inmediatamente se dirigió al Excmo. señor Gobernador civil de Baleares participándole el número de establecimientos de beneficencia de esta ciudad e interesando la cantidad de dicho artículo que en el reparto pudiese corresponder a cada uno.

Y con satisfacción nos enteramos de que se adjudicó a esta población la cantidad de 1.200 kilos de azúcar, cantidad que ha sido repartida en la siguiente forma: Casa-Hospicio, Casa Cana y Gota de leche 1.000 kilos.

Conferencias de San Vicente de Paul (caballeros y señoras) 200 kilos.

Según se nos dice, el señor Alcalde ha recibido ya del señor Gobernador el vale para poder recoger de la sociedad «Agrícola de Mallorca» la expresada cantidad de azúcar, cuyo género será traído a Sóller en los primeros días de la próxima semana.

El señor Casasnovas ha dirigido al señor Gobernador un oficio dándole sinceras gracias por el donativo obtenido y rogándole hiciese partícipe de su gratitud al generoso donante.

Por el éxito alcanzado por el señor Casasnovas en sus gestiones, enviamos sincera felicitación.

Para combatir el paro obrero

El señor Alcalde, D. Jaime Casasnovas Pastor, ha publicado el siguiente bando:

«Al vecindario: Al tomar posesión de esta Alcaldía en el mes de Julio último, dirigí un llamamiento a los propietarios e industriales de este Municipio interesando de los mismos emprendiesen obras al objeto de proporcionar trabajo a los obreros parados de esta localidad, y, a pesar de encarecer el concurso de todos, aún cuando ello representase un sacrificio para muchos, he constatado que sólo en parte los vecinos pudientes han respondido a dicho llamamiento, por cuyo motivo algunos obreros están todavía sin ocupación, y de consiguiente sin medios para poder ganar el pan que les es necesario para su sustento y el de sus familias.

Vamos a entrar en el invierno, en cuya época del año es cuando el obrero está más necesitado de ayuda y cuando le es indispensable ganar no sólo para dar de comer a su familia sino también para defenderse de los rigores del frío, y en este momento me creo obligado a dirigir a todos los buenos sollerenses un nuevo llamamiento para que, en la medida de sus posibles, lo atiendan, pues es indispensable conseguir que durante el próximo mes no quede en esta población ningún obrero sin trabajo.

A los propietarios de fincas rústicas les invito a que las cultiven, dedicándose a la siembra, o bien podando los árboles o verificando la limpieza de sus tierras.

A los que posean casas les ruego hagan las obras de reforma que juzguen convenientes para mejorar sus fincas, y a los que sean dueños de solares en esta ciudad les recomiendo emprendan lo más pronto posible las obras de construcción de edificios.

No duda esta Alcaldía de que los vecinos pudientes se harán cargo de la antes expresada necesidad, y, en consecuencia, que todos los que puedan prestarán su concurso para aliviar la aguda crisis de trabajo que existe en Sóller, y en esta confianza y por adelantado envíales el testimonio de su sincera gratitud.»

Es de esperar que los buenos patriotas atenderán la invitación del señor Casasnovas y se apresurarán a empezar el mayor número de obras que les sea posible realizar, dando de esta manera ocupación a los numerosos obreros que se encuentran sin trabajo.

Visita a Sóller del Comandante Militar de Baleares

El jueves de esta semana estuvo en esta ciudad el Excmo. señor D. Trinidad Benjumeda, Comandante Militar de Baleares. Vino en automóvil por el Coll y llegó alrededor de las cuatro de la tarde, acompañado de D. Luis García Ruiz, Teniente Coronel de Ingenieros, y otros señores Jefes y Oficiales.

Fué recibido por los señores Comandante Militar del Sector de Sóller, D. Pascual Zaforteza, y Alcalde, D. Jaime Casasnovas, y después de los saludos de rúbrica revisó la tropa que se halla alojada en el edificio del Convento y seguidamente se dirigió al Puerto, visitando la playa y el Lazareto, haciéndose cargo de las obras de reforma que se han verificado en el puerto y de las que se están realizando actualmente en el camino de Muleta.

Al despedirse de los señores de esta ciudad que le acompañaron, encargó particularmente al señor Alcalde saludara al pueblo de Sóller, haciéndole partícipe de la grata impresión recibida por lo bien cuidado de sus huertas y por los bellísimos paisajes que atesora. Prometiéndole, además, volver otro día con más tiempo, a fin de poder hacerse mejor cargo de esta población, de la que guardará el mejor recuerdo.

Fugitivos de Mahón

A bordo del vapor correo de Marsella, el vapor francés «Gouverneur General Lepine», llegaron el jueves a Palma diferentes pasajeros procedentes de Menorca, donde, estando de veraneo, les sorprendió el Movimiento de salvación iniciado por nuestro glorioso Ejército.

Entre los pasajeros llegados y a quienes sorprendieron los sucesos en la vecina isla, estaban nuestro estimado compañero en la prensa don Santos Esquivias y su señora esposa, como también el Dr. Valdés y su familia, dos hijas de D. Rafael Lacy y dos hijos de D. José Casasnovas, presidente de la Cámara de Comercio, la señora doña María Luisa Bosch Labrás, esposa del capitán de Caballería y Jefe de las Milicias de esta ciudad don Emilio Despujols, y la señorita Carmen Martorell.

Los pasajeros llegados pudieron embarcar, gracias a una gestión del cuerpo consular, ya que de éste forma parte el Doctor Valdés, que ostenta aquí la representación de Portugal, y ya que el Cónsul de Bélgica en Palma, Sr. Casasnovas, tenía también entre los llegados a dos de sus hijos.

Un torpedero francés fué a Menorca para recogerlos y los llevó a Tolón, después de estar poco rato en Barcelona, y de allí, en auto, se trasladaron a Marsella, donde embarcaron para Palma.

Nos alegramos que hayan, al fin, podido ponerse a salvo, huyendo del dominio de los rojos, por lo que les enviamos a todos nuestra más cordial bienvenida.

Reparación del muro de la línea del Puerto

Ha sido reparado el muro de contención de la línea férrea del Puerto que, frente a Es Través y en una extensión de unos 20 metros, había quedado destruido a causa de los temporales del mar.

Las obras se han verificado con unos elementos de 15 palmos de profundidad, a fin de asegurar que la obra roedora del mar no vuelva a socavar este muro.

La Compañía del «Ferrocarril de Sóller» tiene el proyecto, para irlo realizando en años sucesivos, la reparación total de dicho muro a fin de que el servicio no vuelva a quedar interrumpido.

El servicio de tranvías, que a causa de las obras había de hacerse con transbordo, ha quedado restablecido en su forma de costumbre.

Cómo se engaña al pueblo en Cataluña

Desde Francia nos ha sido remitido un recorte del diario *Las Noticias* de Barcelona, de fecha 19 del actual, que transcribimos a continuación para que se vea cómo se engaña a sus lectores en la zona donde aún dominan los rojos.

«Si no me libertáis antes de media hora, ya sabe mi escuadra lo que tiene que hacer». Días atrás llegaron de Marsella, procedentes de Mallorca, donde se encontraban antes del 19 de Julio, tres mujeres y un anciano. Una de ellas, ha manifestado:

«Un día desembarcó en Sóller el almirante y varios oficiales de una división naval británica. El almirante visitó junto con sus oficiales, a las autoridades de la plaza, y como éstas le advirtieran que no saludaba a las banderas italiana y bicolor que ostentaban los edificios, contestó que en una ciudad de la soberanía española no reconocía más bandera que la tricolor.

Inmediatamente los italianos detuvieron a dicho almirante y a los oficiales que le acompañaban, pero el almirante, imperturbable, dijo a sus aprehensores que si no le ponían en libertad en el término de media hora, la escuadra a sus órdenes ya sabía lo que tenía que hacer.

Inmediatamente fueron puestos en libertad los detenidos».

Por lo transcrito, pueden hacerse una idea nuestros lectores de la veracidad de las informaciones de los marxistas. Si para muestra basta un botón, el que aquí ofrecemos, sin una letra de verdad, es suficiente para ver a qué recursos han de apelar los contrarios para mantener la moral de su gente.

Donativos de unos sollerenses

La prensa de Palma ha dado cuenta de que el Excelentísimo señor Comandante Militar de Baleares había recibido la visita del Jefe de la Columna de Sóller, quien le había hecho entrega de la lista de donativos que a continuación se publica:

	Francos
D. José Ripoll Casals.	5,000
» Vicente Mas	5,000
» Moyá, Cadenet.	1,000
» Bartolomé Mayol Ferrá.	1,000
» Monserrat, Aix.	500
» Roca, Salom.	250
» Pedro Pujol Martigues.	200
» Antonio Bestard.	500
» René Casals.	500
» Pedro Rullán	500
» Viva España L. R.	1,000
» José.—Arriba España	1,000
» Bartolomé Coll.	4,850
» Un Patriota.	100
» Guillermo Llinás	1,000
» Antonio Rullán	500
» Estades, Moullins.	1,000
» Arbona, Reteull.	500
» Miguel Arbona.	3,000
» Quetglas	2,000
» Francisco Ferrer Oliver.	50
» Juan Casasnovas, Troyes.	200
Total Francos.	29,650

El Comandante Militar ha agradecido vivamente la generosa aportación de los patriotas de Sóller al Movimiento Nacional Salvador de España. La circunstancia de venir éstas en divisas extranjeras aumenta no sólo su valor moral, por cuanto significa que los buenos mallorquines ausentes de España laboran y se sacrifican por ella.

Según se nos informa, otros sollerenses residentes en otras poblaciones organizan actos patrióticos semejantes, de los que oportunamente daremos cuenta a nuestros lectores.

La Enseñanza Oficial en Sóller

Oportunamente las escuelas nacionales de esta ciudad abrieron sus puertas y las clases fueron reanudadas, empezando el nuevo curso escolar 1936-37. Algunas de ellas todavía no han empezado por hallarse sin maestro o maestra, a causa de encontrarse alguno en filas y otros por no haberse confirmado aún sus nombramientos.

El jueves de la anterior semana tomaron posesión de sus cargos D. Pedro Terrasa, Maestro de la escuela de Binifarró, y don Antonio Cirerol, Maestro de la escuela graduada de esta ciudad, y D.^a Francisca Vidal, Maestra de la escuela de niñas de la calle de Santa Teresa.

Los señores Terrasa y Cirerol se hallan prestando servicio en filas, por cuyo motivo estos días pasados no han dado clase; pero se nos dice que las escuelas que regentan serán abiertas aun cuando se tengan que nombrar Maestros auxiliares.

El cuadro de profesores de esta ciudad, es, de momento, el siguiente:

Delegado local de 1.^a Enseñanza, don Juan B. Mayol Canals; profesores, D. Juan Cirer Ramis, D.^a Josefa Sampol, doña Constantina Monserrat, D.^a María Leandro Esteve y D. Angel Alaiz Regales.

Se nos dice que han sido también confirmados en sus cargos D. Miguel Guillem y D.^a Natividad Vallá, Maestros de la escuela de niños y de párvulos, respectivamente, del «Grupo Escolar Bisbal».

De los nombramientos de los demás profesores y profesoras que todavía falta nombrar o confirmar en sus cargos daremos cuenta en su día, al tener de ello conocimiento.

A todos enviamos sincera enhorabuena, deseando que su labor sea de provecho para los alumnos y alumnas durante el curso escolar que acaba de empezar.

En la prensa palmesana de ayer leemos que, para atender otras necesidades, han sido suprimidas diversas escuelas de esta isla, entre las que se mencionan una de niños de Sóller y una de niñas en Fornalutx.

Donativos para las Cocinas Económicas

Nos enteramos de que una Comisión de obreros de los que trabajan en las obras que tiene a su cargo el Maestro albañil D. José Morell Casasnovas ha visitado al señor Alcalde, D. Jaime Casasnovas, y le ha ofrecido, en nombre de todos los obreros a quienes dicho señor Morell da trabajo, destinar el importe de medio jornal cada semana, a la suscripción abierta para recaudar fondos con que subvenir a los gastos de las cocinas económicas de esta ciudad.

El señor Alcalde ha felicitado a dichos obreros por su iniciativa y les ha dicho que vería con satisfacción que todos los obreros albañiles de esta población trabajaran la tarde de todos los sábados y que al importe de este medio jornal se le diese el destino que se ha dicho.

Por su parte, los referidos obreros han prometido empezar a trabajar el próximo sábado al expresado fin y propagar la idea entre sus compañeros y amigos por si quieren aportar su concurso a la citada obra benéfica.

Hallazgo de una cabra

El señor Alcalde de esta ciudad ha notificado al vecindario, mediante un bando, que se halla depositada en el corral común y público de este término municipal una cabra que ha sido encontrada extraviada, participando que será entregada a quien acredite ser su dueño, y que transcurridos tres días sin que se haya presentado éste a recogerla será entregada a las Cocinas Económicas de esta ciudad para su consumo.

Ayuntamiento de Sóller

Suscripción voluntaria al objeto de recaudar fondos para el sostenimiento de las Cocinas Económicas de esta ciudad

	Pesetas
Suma anterior	5.558'00
D. ^a Esperanza Morell Arbona	25'00
» Margarita Morell Arbona	30'00
» María Simó, Vda. de Frontera	50'00
» Antonia Mayol Simonet.	50'00
» Ana Forteza Fuster.	25'00
D. Antonio Socias Barbero.	2'80
» Pedro Serra Cañellas	20'00
Familia Elias	25'00
D. Antonio Arbona Vicens	25'00
Viuda de Damián Rotger	10'00
D. Bartolomé Colom Magraner	25'00
Producto de suministros.	300'00
D. ^a Catalina Rosselló Barceló	100'00
D. José Miró Pastor	100'00
D. ^a Francisca Mas Coll.	5'00
Producto de una multa	10'00
D. Bartolomé Suan.	15'00
» Cristóbal Frau Oliver	15'00
D. ^a M. ^a Antonia Ripoll Estades.	25'00
D. Bartolomé Ferrer Trias	50'00
D. ^a Magdalena Miquel de Mas	100'00
» Francisca Ozonas, Producto venta estampas de S. Miguel	50'00
D. José Ballester Ripoll.	10'00
Un Miliciano	6'00
D. Gaspar Borrás Ferrer	100'00
» Miguel Miquel Castañer.	100'00
Importe destinado a esta suscripción, procedente del producto de la velada organizada por la Milicias Urbanas	1.200'00
Suma.	8.031'80

DONATIVOS MENSUALES

Suma anterior	745'00
D. Mariano Viladomiu Frau.	5'00
D. ^a Catalina Casasnovas de Marqués	25'00
D. Miguel Rosselló Barceló.	10'00
» Jaime Scarzell Muntaner	25'00
Suma	810'00

DONATIVOS SEMANALES

Suma anterior	54'25
D. Bartolomé Colom Ferrá.	5'00
Suma	59'25

Importation
Exportation

Fruits frais, secs et primeurs

Barthelemy Mayol

27, Cours Julien, 27

MARSEILLE

Commission
Transit

Spécialité de Bananes des Canaries et la Guinée Française, Dattes, Figs, Arachides, etc.

Service rapide par des voiliers à moteur, de Gandia à Marseille, pour l'importation d'Oranges et Mandarines d'Espagne.

Télégrammes: BAMAYOL Marseille

Téléphone: Melhan, 21.78

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

RESUMEN

Suscripción	8.031'80
Donativos mensuales	810'00
Donativos semanales	59'25
Total	8.901'05

Joaquín Borrás Mayol

Hijo de D. José Borrás Pastor de Sóller

(Ca'n Xim Tambora)

Tiene el gusto de ofrecer su nuevo domicilio en Mulhouse (Francia)

Rue Thenard, 30

y poner de nuevo en toda Francia a disposición del público las ricas Empanadas Mallorquinas y demás artículos de su ramo, como son: Ensaimadas rellenas y sin rellenas, Cocas de patata, Galletas de Inca, Brazos de gitano, Cocarrois, Pan moreno para sopas y toda clase de Pasteles Mallorquines.

Se sirven encargos por correo contra reembolso

RAISINS DE TABLE DU THOR

PAR WAGONS COMPLETS



CARDELL, COLM Y CASTAÑER

S.A.R.L. 100.000 FRS - SUCCESSEURS DES ANCIENNES MAISONS D. VINENT & M. CARDELL

LE THOR VAUCLUSE
TÉLÉPHONE N.º 1 • TÉLÉGR. CARLOMER

FILIALE DE LA MAISON CARDELL & COLM D'ALCIRA ET VILLAREAL - ESPAGNE



¿Qué tiene mi hijo?

La época de los estudios deprime el organismo de los muchachos y fatiga sus cerebros; los juegos son cada vez más violentos; las emociones aumentan e influyen en sus temperamentos; las naturalezas más fuertes se debilitan. Un niño reservado, lecturno y desganado no tardará en ser víctima de la Anemia, Inapetencia, Insomnios y Enflaquecimiento. El remedio eficaz para contrarrestar radicalmente todos esos peligros es el poderoso Jarabe

HIPOFOSFITOS SALUD

Tonifica y nutre positivamente
Aprobado por la Academia de Medicina.
Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo.
No se vende a granel

LAXANTE SALUD

Pereza intestinal y excesos biliares curados para siempre.
Grageas en cajitas. Pídase en farmacias.